

ELOFIZETÉS

KELTYEN ÉS VIDÉKEN
Egy évre ... 180 Lei.
Fél évre ... 90 Lei.
Egy negyed évre 45 Lei.
Egy hónap ... 15 Lei.

Hirdetések
árcsúlya szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és ceanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 487.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Vállalat
Bulvardul Regele Ferdi-
nand I. (Jósef 16h-ut) 26
TELEFON-SZÁM 182.

Arad, 1921.

Pécsen készült
Stauber József.

Va-árap, április 3.

Az aranyak.

Bécs. A jóvátételi bizottság által az Osztrák-Magyar Bank felszámolására delegált bizottság főtitkára, Bary titkára Proschner és az O. M. B. megbízásából Nadrag, Stadecsek és Hanacsek felügyelők Párisba utaztak, ahová a hollandi u. n. Num-milliókat szállították és tárgyalásokat folytattak a jóvátételi bizottsággal különböző tisztázatlan kérdésben. Ezek között elsősorban az utódállamok azon követelése fölött, hogy a bank aranykészletének hányada közöttük kerüljön felosztásra. A tárgyalások részleteiről hiteles értesülések nincsenek, azt a lényt azonban, hogy a jóvátételi bizottság az utódállamok javára döntött, kétségtelennek kell tekinteni, mert fenti kiküldötteknek Párisból visszaérkezése után tegnap az O. M. B. aranypincéinek mindhárom kulcsát a felszámoló bizottság vette át és mintegy hatvanmillió értékű arany fölött már rendelkezett is.

Ez az érték megfelel annak az összegnek, melyet az utódállamok igényelnek a bank aranykészletéből és így logikusan következtethető, hogy a felszámoló bizottság rendelkezése az utódállamok igényeinek kielégítését célozza.

Az O. M. B. kormányzója, Spitzmüller és vezértitkára, Rupp a közeli napokban Párisba utaznak, több, a bank felszámolásával kapcsolatos fontos kérdések tisztázása céljából. E kérdések sorában első helyen áll az osztrák-magyar bankjegyek fedezetének ügye. A békeszerződésekben erre vonatkozólag ugyanis igen zavaros és ellentmondó rendelkezések vannak és különösen az a rendelkezés okoz komoly bonyodalmakat, hogy a győztes hatalmak különbséget tesznek a bank által 1918. októberéig és az aztán kibocsátott bankjegyek között. Arról nem sikerült megbízható értesüléseket szerezni, hogy az utódállamok mikor, hogyan veszik át az O. M. B. aranykészletének részükre kiutaltatott hányadait és hogy melyik állam pontosan mennyit kap ez aranyakból?

Áruforgalom Románia és Itália között.

A CFR bucurestii vezérigazgatóságától ma értesítés jött az aradi kerületi vasutigazgatósághoz, amely szerint a jövőben Románia és Olaszország között megindítják a rendszeres vasuti teherforgalmat. A távirati értesítés szerint teherszállmányokat egyelőre csak havonta háromszor indítanak Olaszországba, míg ugyanannyi ellenvonat érkezését vették tervbe. A teljes áruküldeményű vasuti szállományokat a CFR. forgalmi rendelete által előírt érvényben levő szállítási díjtelekekkel megegyezőleg fogják tovább-

bitani. A vezérigazgatóság a román-olasz vasuti teherforgalomnál kivételesen engedélyezi a szá-

llományok kíséretét, a kísérőknek azonban teljes menetdíjat kell fizetniük.

Elutaztak Aradról a magyar vasutasok.

Az Aradon lefolyt román-magyar vasuti tárgyalások folyamán a szakkbizottsági értekezleten felmerült kérdésben a bizottságok a központi vezérigazgatóság megkérdezése nélkül nem tudtak határozott választ adni, s így a tárgyalások megszakadtak. A főbizottsági tárgyalás megszakadása után a szakkbizottsági tárgyalások tovább folytak, tegnap azonban a vezérigazgatóság végleges döntéséig felsőbb intézkedésre egyelőre a szakkbizottsági tárgyalásokat is beszüntették. Dél előtt 10 órakor a két bizottság aláírta a jegyzőkönyvet és a hivatalos elkészítés után a magyar bizottság tagjai elhagyták az üzletvezetőséget. A MÁV. egyik három kocsiból álló különvonata déltájban hagyta el a magyar bizottsággal a vasuti pályaudvart. A román bizottság a mai napig Aradon tartózkodott. Érdeklődtünk ma hivatalos ténye-

zöknél a vasuti tárgyalások megszakadása után várható vasutügyi fejleményekről. Azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a vasutügyi tárgyalások megszakadása a román-magyar normális vasuti forgalom megindulásának most már semmi esetre sem szolgálhat akadályul, másrészt azonban bizonyosra vehető, hogy a vasutügyi tárgyalásokat a két állam még ebben a hónapban ismét felveszi.

A fentiekkel szemben más oldalról azt az információt kapjuk, hogy az aradi vasuti tárgyalásokon a személy- és teherforgalomra nézve teljes megegyezés jött létre. A megegyezés szerint a CFR. vonatal Arad és Oradeamara (Nagyvárad) között Békéscsabán át bonyolítják le a forgalmat. Viszont a magyar vasutasok behozhatják Aradra a Máv. szerelvényeit.

Maniu Gyula a Habsburgok visszatérése ellen.

BÉCS. Maniu Gyula, az erdélyi nemzeti párt vezére egyik bécsi lapban súlyosan ítéli meg a Habsburgok visszatérése érdekében üzött magyar propagandát. A bécsi lap szerkesztőjének kérésére adott nyilatkozatot különösen aktuálissá teszi IV. Károlynak Budapestre való rejtélyes visszatérése. Maniu Gyula egyébként már a román parlamentben is szóvá tette a Habsburgok visszatérése érdekében folytatott propagandát, amellyel el is érte azt, hogy Take Jonescu külügyminiszter egyenesen és határozottan a Habsburgok visszatérése ellen foglalt állást. Maniu Gyula egyébként nyilatkozatában, melyben Románia és Magyarország jövő viszonyára is kiterjedt, a következőket mondta:

— Azon az állásponton vagyok, hogy a békeszerződést Magyarországnak minden egyes pontjában lojálisan végre kell hajtani. A békeszerződés egyik legfontosabb intézkedése a leszerelés, amelyet feltétlenül foganatosítani kell. Addig, amíg ez nem történik meg, teljesen normális és bizalmas szomszédi viszony Magyarország és Románia között nem létesülhet. Romániának föltétlen érdeke állandó nyugalmat vinni ugy belső életébe, mint szomszédaival való viszonyába. Románia békülékeny és megbékülő politikát akar folytatni. Fontos része a békeszerződésnek, sőt mi több, a középeurópai nemzetközi viszonylatoknak egyik sarkköve, azon megállapodás, hogy a Habsburgok Ausztria és Magyarország trónjára vissza nem kerülhetnek. Magyarországnak oly kísérlete, hogy a Habsburgokat visszahozza, vélemény-

nyem szerint nemcsak nemzetközi megállapodásokat és magasabb szempontokat döntene halomra, hanem Magyarországra nézve is újabb szerencsétlenséget idézne elő. Nemcsak az Ausztriából és Magyarországból létesült, illetve kiegészült államok érdeke szól a Habsburgok visszahozatala ellen, hanem Magyarországnak is ez az evidens érdeke. Meggyőződésem szerint Középeurópát és összes népeit csak egy valódi, őszinte és progresszív demokrácia mentheti meg, mert csak a demokrácia uralma alatt lehet a ma leginkább szükséges két célt elérni: a jogrendet és a termelő munkát, a mely a feldult jogérzéklet, társadalmi rendet és gazdasági erőt helyreállítja. A Habsburgok visszahozatala pedig a demokratikus fejlődés megakasztását jelentené. Magyarországnak számolnia kell azzal, hogy eltekintve az ántant-hatalmak döntő elhatározásától, az összes szomszédállamok el vannak határozva a Habsburgok visszajövele ellen a leghathatósabb eszközökkel fellépni. Ez kiténik úgy Take Jonescu román külügyminiszternek, valamint Benes cseh szlovák külügyminiszternek nyilatkozataiból is. Magyarország szabadon dönthet abban a kérdésben, hogy köztársasági vagy monarchikus államformát akar-e. Ez célszerűségi kérdés, melyet a magyarok tudnak legjobban eldönteni. Az államfő megválasztásánál azonban éppen nemzeti érdekből számolniuk kell a lehetőségekkel és különösen okulniuk kell a multak tanulságaiból. Már pedig a Habsburgok visszahozatala sem nem okos, sem nem lehetséges dolog.

A görögök

Konstantinápolyt követelik.

BUCURESTI. Az itteni görög követség jelenti: Az athéni sajtó a görögök kisázsiai győzelmével foglalkozik és azt írja, hogy az új görög győzelem és a kiontott vér azt követeli, hogy a sevresi békeszerződés revíziója ne történjék meg. Egyes újságok kárpótlásul az új áldozatokért Konstantinápolyt követelik.

ATHÉN. Görög hivatalos jelentés: Csapatunk tovább folytatja a támadást. Az északi csapatok és a kemalisták között elkeseredett harcok folynak Anghir helység közelében. A törökök vesztesége több mint négyszáz halott és több száz sebesült. A déli csapatok folytatják előrenyomulásukat Karahissar irányában. A déli hadsereg nagyobb mennyiségű zsákmányt és számos foglyot ejtett.

Ciorogar püspök felszentelése.

BUCURESTI. Tegnap történt meg az érseki székesegyházban az oradeamarei (nagyvárad) püspökké választott Ciorogar Roman arhimandrita püspökké szentelése. A két érseken kívül részt vettek Barladeanu Jakab husi vikárius, Glosu Platon érseki vikárius, Puiu kisenewi arhimandrita és Goldis Vazul. A felszentelést Balan Miklós dr. Erdély érseke végezte, Pap I. János aradi és Badescu József karánsebesi püspökök, Guire kisenewi főpüspök és Bacaoanu Bertalan rannici püspökhelyettes segédletével. A felszentelés atusa után, Cristea Miron hercegérsek beszédet mondott, üdvözölve az új püspököt, aki sokáig harcolt — szóval és írásban az ortodoxizmus megvédéséért. Balan Miklós érsek üdvözölte ezután az új püspököt, átadván neki a pásztorbotot. Ciorogar Roman püspök a hercegérseknek válaszolva biztosította, hogy ezután is eleget fog tenni kötelességeinek, mint pásztor és mint az ortodox vallás védője. Délben bankett volt a Boulevard-szálló márványtermében, amelyet az erdélyi politikusok rendeztek Ciorogar tiszteletére s amelyen mintegy 80-an vettek részt, akik közül mintegy ötven parlamenti tag, minden pártágyalattól. A banketten Balan Miklós Erdély érseke elnökölt. Pohárköszöntőket mondottak: Balan érsek, Bocu Szevér, dr. Lazar Aurél és Gurie kisenewi püspök. Ciorogar püspök válaszában köszönetet mondott a szónokoknak. A résztvevők közül Goldis Vazul eből az alkalomból politikai beszédet mondott, felhívást intézett az összes erdélyi elemekhez, bármilyen pártágyalathoz tartozóknak is, hogy térjenek vissza a nacionalista pártba, rámutatván az erdélyi politikai csoportosulásnak szükségességére az ország általános politikai helyzetével szemben.

Irodalom és művészet.

A színház heti műsora:

Vasárnap d. u.: Sztambul rózsája.
Este: Böregér. (C.)

Hétfő d. u.: Lili bárónő. Este: Tatár-
Bárá. (A.)

Böregérrel az Inkognitó grófra

Lázás Igyekesz és nagy érdek-
kódás előzi meg a színházi utósze-
zon kétségkívül legnagyobb slá-
geroperettjének, az *Inkognitó gróf*
nak bemutatóját. A színháznál
egyéből sem beszélnek, mint az
é hó 12-én színrakerülő nagyszere-
pű operettől, amelynek szövegét
az ötletes *Polgár* László írta, ze-
néjét pedig az invenciózus *Pogány*
Róbert szerezte. A két szerző ez-
úttal teljesen újszerű dologgal
jött a nyilvánosság elé. Az ope-
retten lágy, fülbemászó valcerek,
pattogó ritmusú táncok és zenei
rutinnal megkomponált finálék
váltakoznak. A zenének méltó ki-
egészítő része a szellemes libretto.
A színház igazgatósága is mindent
elkövet, hogy az újdonságot mi-
nél fényesebb kiállításban hozza
színpadra. Kiszívárgott hírek szerint
új díszletek készülnek, a főszerep-
lők toalettjei pedig egyenesen ká-
rázatosak lesznek. Az operettsze-
mélyzet nagy ambícióval készült
a premiérré, melytől mindössze
csak tíz nap választ el. Maga *Gel-
lért* Pál karmester is elragadta-
lással nyilatkozott a darab kivá-
lóságairól. A zenekari próbák már
javában folynak. A színház kör-
nyékén azt beszélnek, hogy az *In-
kognitó gróf* lesz az idei szezon
igazi slágerdarabja.

Janovics Jenő — budapesti szin- igazgató.

Megbízható forrásból arról ér-
tesítünk, hogy dr. Janovics Jenő,
a cluji (kolozsvári) Magyar Nem-
zeti Színház kiváló igazgatója, a
magyar dráma egyik legkiválóbb
művésze, a közeli jövőben megvált a cluji (kolozsvá-
ri) magyar színházról és buda-
pesti színház igazgató lesz. Informá-
ciónk szerint a magyar kultusz-
miniszter dr. Janovicsot valószí-
nűleg szeptembertől kezdve a bu-
dapesti Nemzeti Színház igazga-
tójává nevezi ki. Kinevezésével
függ össze mostani budapesti tár-
tozkodása is. A cluji (kolozsvári)
magyar színház igazgatója *Par-
laghy* lesz, aki dr. Janovicsot ed-
dig is helyettesítette.

Troubadour. Csekély számú közön-
ség előtt mutatkozott be tegnap este
a *Troubadour*-ban Tibor Lóri alténékes-
né. A vendég altfektésű hangjai erőtel-
jesek, de az átmenet a mezzóba kissé
édes, magasabb hangfekvése pedig
szintelen. Ugy tudjuk, hogy Tibor Lóri
elsőrangú alténékesné volt, de az erő-
szakolt koloraturszerepek megtámadták
az értékes hanganyagot. Zenei intelli-
genciája elsőrangú játéka kifejező és
drámai erőben bővelkedő. Az előadás
másik új szereplője Lantos Ferenc ba-
rionista. Hangja nem nagyterjedelmű, a
középső fekvésekben színes és meleg, a
felsőbb regiszterekben azonban hamar
elfárad. Kifejező játékaival emelni tudja
partitúrájának halását. Az opera-együttes-
nek kisebb szerepekben használható tag-
ja lehetne. A tegnapi előadás középpont-
jában Várady Margit állott, aki művé-
szetének teljes pompájában ragyogtatta
hangját és énekművészetét. Ladiszlay tö-
mör baritonja ezúttal is különösképen
érvényesült. Takácsnak különösen jó
estéje volt, bár szerenádjával kiközlent
a koncepcióból. A kórus farsadán dolgo-
zott. A harmadik képből hiányzott
a diszsonancia. (Ky.)

A színházi iroda közleményel. A
Böregér vasárnapi reprize kiemelkedik
a mindennapi színházi események kö-
zül. Különösen érdekesnek találjuk a hí-
res Strauss operett felelevenítését, hogy
az aradi színpadon ezúttal először ját-
szák szerepeiket benne Halmos Mici,
Seregh Marcsa és Jakabffy Dezső, s
hogy a rendezés is meglepetéseket tar-
togat a közönség számára. A második fel-
vonásba egy eredeti orosz táncot állít-
tottak be, amit Thomay Masa és Sebes-
tyén Jenő, a szintársulat két kiváló tán-
cosa mutatnak be. — Poór Lili aradi
vendéglátékait engedve a közönség óha-
jának két estével megtoldotta. A nagy
drámai művésznő kedden és szerdán lép
fel a városi színházban. — Vasárnap dél-
után a Sztambul rózsája szerepel a szin-
ház műsorán. A népszerű operett a
legutóbb általános tetszéssel fogadott
szereposztásban ismétlik meg. — A Cse-
regyerekek bemutatását a hét végére
tüzte ki az igazgatóság. Farkas Imre új-
donságában az egész operettszemélyzet
járszik és a darabot rendező Jakabffy
Dezső garancia arra, hogy a premier
úgy az előadás, mint a kiállítás tekinté-
tében a legteljesebb siker jegyében zaj-
lik le. — A Tatárjárást, ezt a diadalmas
művet, kiváló magyar operettet ismétli
meg hétfőn este a szintársulat. Lörentey
főhadnagy szerepét ezúttal először ját-
szá Aradon Jakabffy Dezső. Az ünnepre
való tekintettel délutáni előadás is lesz
a színházban, amely alkalommal mérsé-
kelt helyárak mellett a Lili bárónő kerül
színpadra.

A Modern Kabaré vasárnapi elő-
adása. Vasárnap délután és este a teg-
nap nagy sikerrel bemutatott új műsor
kerül színpadra, még pedig délután mérsé-
kelt helyárak mellett. A halásos és pom-
pás számokból álló műsorban két csat-
tanos helyzetekben bővelkedő bohózat
szerepel. A program többi számai duet-
tek, magándalok, akrobatamutatványok
teszik érdekessé. Vasárnap mindkét elő-
adáson fellépnek az összes művésztá-
gok, Németh Margit, Kapossy Gizzi, Toi-
nay Dea, Pawlovna, Fila Jonescu, Lili,
Lucia, Beregi László, Biró, Felhő, Ru-
das, Aurel, az Angelotti testvérek. Hétfő-
n este intim műsor lesz, új magánzá-
mokkal.

A jövő hét legérdekesebb esemé-
nye lesz a tavaszi idény legnagyobb
szabású előadása, amelyet szombaton
délután 5 órai kezdettel a Kulturpalota
nagytermében rendez a Patronázs-Egye-
sület. A kedvelt ismert Haladás előadá-
sok közül a szombati díszelőadás azzal
emlékedik ki, hogy a vezetőségnek si-
került megnyerni a legjobb aradi mű-
vésznők és művészek mellett Timi-
soararól (Temesvárról) Járossy Dezsőt,
az ismert nagy orgonavirtuozt és kivé-
teles tudású zenepedagógust, aki szíves
örömmel jelenik meg most is Arad kö-
zönsége előtt, hogy Liszt Ferenc művé-
szetéről és műveiről előadást tartson. A
rendkívül érdekes műsor számait Tóth
Bóka, B. Tompos Ella, Pucher Zoltáné,
Héhs Magda urhölgyek, Bodnár László
és dr. Kell József urak töltik ki. A mű-
sört kedves és élénk táncodó zárja be,
amit Weisz Aranka kísérete mellett
Klein Klárka és Asványi Juliska lejte-
nek. Jegyeket hétfőtől kezdve ifi Klein
Mór könyvkereskedése árusít.

Egy művészeti vállalkozás utka-
hihetetlen gyorsasággal terjedt el a hír
Aradon, hogy a szépművészeti szalon új
helyiségében még sokkal szebb, mint
volt a Kulturpalotában. Az Ortutay-
palota Str. Unireire (Pábián Gábor-ut-
cára) eső részén hatalmas kirakat vonja
magára a járókelők figyelmét, úgy, hogy
kivülről végiglátni a kiállítás egész ké-
pét. Eltekintve a helyiség izléses be-
rendezéséről, az a körülmény, hogy ed-
dig még nem látott ritka műkincsek ké-

pezik a kiállítás anyagát, elég ahhoz,
hogy a szalont Erdély minden hasonló
vállalkozása fölé emelje. A vezetőség-
nek elképzelhető munkájába, megbe-
csülhetetlen fáradságába került, míg
például olyan világhírű művészek mun-
káját szerezte meg tárlatára, mint Feszty
Árpád, J. Kaufmann, Szamosi Elek, Ba-
rabás Miklós, Libay, Iványi-Grünwald,
Zombory, Neogrady, Dudits Andor, Ko-
vács Gyula, Kézdy-Kovács, Dáday a
festőművészek közül, Beszédes, Holló
Barnabás, Pászta, Vastagh György a
szobrászművészek közül. Természetesen
mindez csupán csak kis izlettől abból a
hatalmas műkincstömegből, ami a szép-
művészeti szalon kiállítási anyagát ké-
pezi. Ezek után valóban már nem kétsé-
ges, hogy ez a gyönyörű műtárgy nem-
csak Arad, hanem egész Erdély leg-
szebb látványossága.

Szélhámos álbáró.

BUDAPEST. A cseh rendőr-
hatóságtól a budapesti államrend-
séghez az az értesítés jött, hogy
egy magát báró Ferenczy Károlynak
nevező szélhámos 3000 lírát
csalt ki a római csehszlovák kö-
vetségtől. Más külföldi orszá-
gokból is feljelentés érkezett az
állítólagos báró ellen, aki világ-
szerte a legvakmerőbb szélhá-
mosságokat követte el, így Páris-
ban, Montecarloban, Genfben és
Bécsben. Néhány héttel ezelőtt az
állítólagos báró megjelent a római
csehszlovák követségen és ott
azt mondta, hogy Eperjesről
jött, nászuton van és Róma előtt
a vasuton pénztárcáját és ösz-
szes értékelt ellopták úgy, hogy
egyetlen fillér nélkül maradt.
Hirtelen nem tud pénzhez jutni,
de majd érintkezésbe lép olasz-
országi arisztokrata ismerőseivel
és rokonaival, akik nagyobb pénz
összeget bocsájtanak rendelkezé-
sére. Elmondotta, hogy egyik ro-
kona gróf Königsegg Rezső An-
conában lakik, akinek ott nagy
birtoka van. Pillanatnyi szükség
letének fedezésére 3000 lírát kért a
csehszlovák követtől, aki az ösz-
szeget az elegánsan öltözött, elő-
kelő idegennek át is adta. Feren-
czy a pénzt megköszönte, és azt
mondta, hogy tíz napon belül meg-
küldi a követnek, de azóta nem je-
lentkezett.

A követ az eperjesi rendőr-
séghez fordult és érdeklődött az
állítólagos báró iránt. Eperjesről
azt a választ kapta, hogy nem a
városban, sem a környéken nem
lakik és nem lakott báró Ferenczy
Károly nevű földbirtokos. A kö-
vet Anconában is érdeklődött a
Königsegg grófi család iránt, de
onnan azt a jelentést kapta, hogy
az állítólagos báró alighanem
becsapta őt. Az eperjesi rendőr-
ség köröző levelet adott ki Fe-
renczy ellen, s a prágai külügy-
miniszterium útján a budapesti rend-
őrséget is megkereste, hogy nyo-
mozza a szélhámóst. Ugyanakkor
több más külföldi városból is fel-
jelentés érkezett a szélhámos ál-
báró ellen, aki mindenütt nagy-
szerűen játszotta a hirtelen meg-
szorult magyar mágnást, s ezzel
el is érte célját, mert mindenki-
nek bizalma volt az elegáns, arisz-
tokrata fellépésű idegenhez. Elhit-
ték neki ezer holdas eperjesi bir-
tokát és előkelő arisztokrata szár-
mazását és készségesen rendel-
kezésére bocsájtották a szükséges
összegeket, hogy pillanatnyi pénz
zavarán segítsenek.

Bizonytalanság

a repatriálás körül.

A timisoarai (temesvári) re-
patriálói hivatal ma telefonon ér-
deklődött Vatián Aurélnál, az
aradi repatriálói hivatal főnöké-
nél, az új repatriálási rendelet ér-
telmezéséről. A timisoarai (temes-
vári) hivatalfőnök Bucurestiben
sem nyerhetett felvilágosítást er-
re vonatkozólag. Megkereste te-
hát Vatiánt, hogy utazzék Timi-
soarara (Temesvárra) megbeszélés
végett. Addig, amíg a meg-
jelent rendelet helyes értelme-
zése megérkezik, a két repatriálói
hivatal egyöntetűen jár el.

Az aradi repatriálói hivatal
megállapította, hogy egyrészt a
román konzulátustól kiállított ren-
des utlevéllel családi ügyek elin-
tézésének ürügye alatt, másrészt
minden igazolvány nélkül olyanok
is jönnek Aradra, akik már re-
patriáltatták magukat és nyilat-
kozatot adtak, hogy többé nem
térnek vissza. A hivatal felszólítja
mindezeket, hogy önként jelent-
kezzenek, mert így ügyük gyors-
sabb és kedvezőbb elintézését
nyer. Akiknek ittartózkodásáról
a hivatal feljelentés, vagy rendőri
nyomozás útján szerez tudomást,
azokkal szemben a legszigorú-
ban fog eljárni. Még más vissza-
élést is konstataáltak. Voltak olya-
nok, akik azelőtt Aradon laktak,
de közben elszármaztak innen s
a forradalmi idők alatt a bejelentő
hivatalban akkor uralkodó zava-
rokat felhasználva visszatértek
után régi bejelentőlapijukkal je-
lentették be magukat és úgy állít-
tották be a dolgot, mintha el sem
távoztak volna és évek óta Ara-
don laktának. Minthogy a repa-
triálási rendelet szerint azok, akik
1914. után jöttek Aradra és 1918.
december 1. előtt szereztek meg
az aradi illetőséget s így vissza-
küldendők illetőségi helyükre, az
evakuáló hivatal felhívja mind-
azokat, akik a háború után jöt-
tek Aradra, de illetőséget, vagy
végleges tartózkodási engedélyt
nem szereztek, hogy okvetlenül
jelentkezzenek, mert az önkén-
tes jelentkezés esetén az eva-
kuáló bizottság és a városi tanács
esetleg megadja nekik a végleges
ittartózkodásra szóló engedélyt.
Ha azonban nem jelentkeznek és
az evakuáló hivatal más úton sze-
rez tudomást ittartózkodásukról,
három napon belül ki fogja őket
utasítani.

Az üzérkedés vége.

Még az elmúlt hónapban tör-
tént, hogy Kolestyán Rózi meg-
jelent barátnőjének, Palkó Tiva-
darnának lakásán és esábitó ígé-
rettel nagyobbszabású üzlet
megkötésére szólította fel. Palkó-
né eleinte határozottan megta-
gadta részvétét az üzlet megköté-
sében, később azonban Kolestyán
Rózinak mégis sikerült rávennie
arra, hogy nagyobb összegű pénzt
adjon bevásárlás céljából. A leány
azután niemsokára el is utazott
Bucurestibe, ahol a kapott pénz-
zen meglehetősen magas áron nagy
bevásárlást eszközölt. Az árut
visszajövet már veszteséggel kel-
lett tudnia és már nem is jelent-
kezett Palkónénál az elszámolás
végett, hanem Teiuson (Tövisen)
megszökött. Palkó Tivadarné ma
megtette a feljelentést lopás vádja
miatt. A rendőrség megindította
a nyomozást.

Fehérkenyér lesz Aradon.

(Egységes vezetés a közéletmezésben.)

A vármegyei közéletmezési bizottság utolsó ülésén jegyzőkönyvileg felkérték Antal Jánost, a városi közéletmezési vállalat igazgatóját, hogy a vármegyei közéletmezési hivatal vezetését is vegye át. Erre vonatkozólag munkatársunk beszélgetést folytatott Antal Jánossal, aki kijelentette, hogy tudomása van arról, hogy felkértek a vármegyei közéletmezési hivatal vezetésére, de erről még hivatalosan nem értesítették. A vármegyei közéletmezési hivatal most átszervezés alatt áll, és régi vezetőjét N. Rascanut a belügyminisztérium közéletmezési igazgatósága felmentette állásától. Ugy a városi, mint a vármegyei közéletmezési hivatalt rövid időn belül a Kulturpalotában helyezik el. Mindkét hivatal vezetését egykét napon belül veszi át Antal János, akinek kinevezése rövid időn belül megérkezik Aradra. A két hivatalnak csak a vezetése fog egy személyre hárulni, hivatalnokai külön dolgoznak. A városi közéletmezési vállalat fölött ezentúl is dr. Robu János főpolgármester disponál, a megyei felett pedig Radu Pancu prefectus. Antal János kijelentette még, hogy oda fog hatni, hogy rövid időn belül fehérkenyeret is lehessen kapni Aradon.

Németország összeomlásának — Ludendorff az oka.

BERLIN. A lapok gróf Brockdorff-Rantzau volt német külügyminiszter éleshangu nyílt levelét közlik, amelyben megtámadja Ludendorff tábornokot. Ludendorff ugyanis egy katonai szaklapban defétizmussal vádolta a volt külügyminisztert, aki magyarázatot kéretett Ludendorfftól, a tábornok azonban ezt megtagadta. Erre megjelent a volt külügyminiszter nyílt levele, amelyben többek között ezeket írja:

— Sajnos, tulkésön kerültem vezető politikai állásba, különben megkíséreltem volna excellenciádat annak beismerésére rábírní, hogy az 1918-iki júliusi szerencsétlen offenzíva után, ha ugyan már nem előbb is, a háborút katonallag elvesztettük. Hogy ennek a ténynek a beismerésétől öntudatosan, vagy öntudatlanul elzárkóztam és elhatározásra nem jutott, irtózatoss felelősség, amely a német nép és a történelem előtt önre hárul.

A nyílt levél végén a volt német külügyminiszter megjegyzi, hogy csak Németország érdekében nem feszegette a felelősségnek ezt a kérdését.

— Eladott aradi ingatlanok. K. Kiss János és neje eladták a Gáj-Kovács-utca 20. sz. ingatlan 2000 leiert Jovanov Lázár és nejének. — Trucza Mihály ajándékba adta a Határos-dűlőben fekvő 3 hold 590 négyszögöl szántót Otlakán Mihályné Trucza Mária és Pálkás Jánosné Trucza Paulinának. — Máté József és neje eladták a Zsidótemető-utcai háztelkekből az őket illető felelősséget 400 leiert Horváth János és nejének. — Özv. Hirsch Jánosné eladta a Kapa-utca 37a. sz. házat 50000 leiert Leicher Frigyes és nejének. — Özv. Czicz Jánosné eladta a Csutora-utca 18. sz. házat 7000 leiert Icánya Szász Tivadarné szül. Czicz Katalinnak.

HIREK.

Dr. Tisch Mór nyugalomban

(Kinevezték Arad új főorvosát.)

A belügyminisztérium egészségügyi igazgatósága kinevezte V. Cucu volt CFR. főorvost Arad városi tisztifőorvosává. Ezzel dr. Tisch Mór Aradváros főorvosa, aki már husz éve vezeti a városi orvosi hivatalt a közönség legnagyobb megelégedésére, nyugalomba vonul. Dr. Tisch Mór 1901-ben neveztek ki a városi tisztifőorvosává. Még sokan emlékeznek arra, hogy 1913. őszén, a mikor az egész országot fenyegette a kolerajárvány és Aradon is fordultak elő koleraesetek, dr. Tisch energikus fellépésének köszönhető, hogy a vezedelmet még csirájában elfojtották. Dr. Tisch kijelentette munkatársunknak, hogy már régebben kérte nyugdíjazását és ezentúl magánpraxist fog folytatni. Dr. V. Cucu az újonnan kinevezett főorvos április 5-én veszi át hivatalát.

— Lapunk legközelebbi száma a hétfői ünnep miatt szerdán jelenik meg.

— Április 1. előzetes híre. — Egyed alkalmával felkérjük t. vidéki előfizetőinket, hogy úgy hátralekös előfizetési tartozásukat, mint a folytatólagos előfizetést postautalványon beküldjen sziveskedjenek.

— Averescu egészséges. Bucuresti. Averescu miniszterelnök egészségi állapota teljesen helyreállt úgy, hogy már tegnap a minisztertanácsban elnökölhettek.

— Felmentett magyar alezredes. Budapest. A legfelsőbb katonai bíróság felmentette Tombor alezredest, akit a katonai ügyészség felségárulással vádolt.

— Választás Oravicán. A belügyminisztérium királyi dekretummal N. Imbroane országgyűlési képviselőt Temesvármegye prefektusává nevezte ki. N. Imbroane Oravicabányának volt a képviselője. A belügyminisztérium április 21-re tűzte ki Oravicabányán a képviselőválasztást.

— Vasutasok dolga. A Monitorul Oficial közli az erdélyi és bukovinai CFR. személyzetének átszervezési szabályzatát. A táblázat szerint akiket felvettek a CFR. állományába, azoknak beszámítják a Máv.-nál eltöltött szolgálati időt és biztosítják nekik a CFR. jogait és összes járulékait.

— Új főszoigabiró. A Monitorul Oficial közli dr. Cornea János radnai helyettes főszoigabiró kinevezését akit a belügyminisztérium hetedik fizetési osztály első fokozatában főszoigabirónak nevezett ki.

— Borzalmas tüzvész. Tokio. Az elmúlt héten a japán fővárosban hatalmas tüzvész pusztított. Több ezer ház elpusztult, aminek következtében körülbelül ötezer ember hajléktalan lett.

— Goluchovsky politikai hagyatéka. Bécs. A nemrég elhunyt Goluchovsky Agenor volt közös külügyminiszter iratai között egy nagyobb szabású munkát találtak, amely a magyar politikára vonatkozik.

— Tömeges árdrágítási ítéletek. Ma délelőtt feltűnően forgalmas napja volt az aradi törvényszéken működő árrelenőrző bizottságnak. Egész sereg embert ítéltek árdrágításra. Verisán György sajtényi, Schneider József szentannai, Rotár Efta, Mezei Traján, Barbu Dimitru pécskai, Maurián György, Zsulán István kurticsi, Kovács István nagylaki, Balog Iván szokodori, Muntlyán Demeter aradi állatkereskedőket

egyenként 2000 lei pénzbírsággal sújtották.

— Orvosi hír. Dr. Drechsler április 3-ától újból rendel.

— Hogy romlanak a leányok? Győző Alfréd nyilatkozik. Az én kalandjaim. Az isteni nő, A szerelmes majom, Dupla feketét rendeltem, Egy kiránduló levele, Gonda Laci halálára, Tavasz kalap, Feslek, Szenzációs hírek, Humoros apróhirdetések, stb. című érdekes cikkeket közzöl az „Aradi Fáklya” legújabb száma, amelyben az izgalmas „Newyork rejtelmei” című cikk első része is megjelent.

— Nincs jég Aradon (Orvosok sürgős intézkedést kérnek.) Egy őszinte kritika a szépasszony naplójáról. A francia nevelőnő, A páholyok közönsége, Divat excessio, Jegyzőkönyv egy érdekes választottbírósi tárgyalásról, Poór Lili vendégszereplése Aradon. Ezzel a gazdag tartalommal jelent meg az Aradi Élet legújabb száma.

— Bajnoki vívóverseny lesz vasárnap d. e. 9 és d. u. 3 órai kezdettel a Fehér Kereszt nagytermében. A nevezők nagy klasszisa és száma méltó érdeklődést válthat ki a közönségből. Jegyélvétel Maitt Emilnél.

— Helyiséget cserél a „Salon Artistique.” A Salon Artistique, amely eddig a Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 21. sz. I. emeletén volt elhelyezve legközelebb helyiséget cserél. A Salon leköltözik a Bul. Regina Maria (Andrássy-tér) 20. sz. alá, néhai Fischer Elz lakásának utcai részébe, amelyet üzlethelyiséggé alakítanak át. Az alakítási munkálatok a napokban megkezdődnek és néhány hét alatt befejeződnek. Az átköltözés kapcsán a Salon Artistique külön bizományi osztályt létesít antik és modern festmények, porcelánok, szőnyegek és mindennemű műtárgyak részére. Akinek eladó műtárgyai vannak, sürgősen jelentse be, hogy tárgyat a Salon átköltözése után az új helyiségben szerepelhessenek. Bejelentéseket eljogad és tárgyakat átvesz a Salon Artistique vezetősége naponként d. e. 9—12-ig és d. u. 3—6-ig.

— Repülőgép — pilóta nélkül. Egy francia kapitány olyan repülőgépet talált fel, amelyet a földről villamos erővel lehet irányítani. A kapitány a napokban bizottság előtt mutatta be találmányát, amely nagyszerűen bevált. A repülőgép 51 percig maradt a levegőben és pontosan engedelmeskedett az irányító villamos erőnek. A jövő háborújában igen fontos szerepe lehet a találmánynak.

— Eladta a felesége ruháit. Botos Gizella feljelentést tett a rendőrségen volt férje, Madarász János ellen magánvagyon eltulajdonítás miatt. Madarász János felesége távollétében a lakás egész butorzatát, sőt a felesége ruhaneműit is eladta. A rendőreg keresi az eladott holmikat.

Drága a bérkocsi.

Mindjárt azzal kell kezdenünk, hogy a hatóságnak sürgősen revízió alá kell vennie a bérkocsitarifát. Azok az indokok, amelyeknek alapján a hatóság legutóbb megállapította a bérkocsidíjszabályzatot, ma már nem állanak fenn. Köztudomású, hogy a takarmány, a széna ára tavaly ősz óta jelentékenyen esett, hogy másról ne is beszéljünk, a ló ára ma az elmúlt nyárhoz viszonyítva, körülbelül ötször olcsóbb lett, most az általános tavaszi áresztendenciák közepette a bérkocsitarifa szilárdan tartja magát. Még a hivatalból előírt 6—10—20 lei taksát is sokalják az emberek, de emellett a bérkocsis ismert természete: a mindig többet akarás, pontosan és minden esetben gon-

doskodik arról, hogy ehhez a taksához az összeg teljes ötven százaléka is hozzácsapassék. Az is tény, hogy a mai furcsa viszonyok között hihetetlenül nagy melegség kell ahhoz, hogy valaki egy bérkocsifuvart az előírt taksán fizessen ki. Temetésre például 30—40 leien alul nem lehet egy kocsit kapni és az esti vonatokkal érkező közönségnek például még nyolc óra előtt is az éjszakai tarifát kell megfizetnie.

Tavasz a Marosparton.

Lágy konturokban ereszkedik le a fekete alkony az imént még a nap sugarával kacérokodó osiflogó viz habjaira. A hosszú kanyargó sorban, a nyárra váró székeken néhány ember élvezi az illatos levegőt. Mindenütt káprázatos esend van, csak valahonnan messziről egy esőnakhól a halászlégyének éneke tör elő. A hidon végigvonuló vilánykörte-lánc törí meg az esti összhangot. Mossze az ujaradi part felé párok sétálnak. Fiúk, leányok szorosán összesimulva. Mikor mártgyszólván egészen besötétedik és kezdenek hazamenni az emberek és csak a szerelmesek bolyonganak az idő mulásától rettegőn, egy ember jelenik meg a tavaszi képen. Hosszu, fáradt, borzashaju alak. Ugy néz ki, mint akinek valaha nagyon sok szenvedésben volt része. Kopott tokot szed elő a hóna alól és leteszi a földre. Azután tárogatót és kottát vesz elő a tokból. Leül a földre és a vizet nézi. Megszólal a tárogató és egész csömi ember sorreglik köréje. A tárogatózó ember azonban nem néz a közönségre, háttal ül mindenkinek és csak a vizet nézi, valami csodálatos nagy rajongó szerelemmel. Lassanként egész későre borul az idő és a közönség megújja a tárogató szót. Végén már senki sem hallgatja a muzsikát. Akkor nagysokára ő is feláll, hóna alá veszi a kopott kottát és szomorúan elindul hazafelé. Tavaszi éjszaka van a Marosparton. Sehol senmi hang. A habok néha odafröccsennek a parthoz. Lenn az ujaradi házak fölől kutyugatás hallik. Kóbor ebek adják egymásnak jelzéseiket az éjszakában. (S. L.)

Közgazdaság.

Ujabb áresések a valutapiacra.

Budapest. A tegnapi valutapiacra ujabb nagy áresések következtek be, amelyek a tőzsde uangulatát teljesen deprimálták. Az osztrák korona kurzusa ujabban ismét esőkent. A tegnapki kurzusok a következők: Angol font 1350—1335, douár 300—334, francia frank —, márka 500—, lira —, osztrák korona 55—53, rubel 140 —, leu 470—460, szokol 460—457, svájci frank —, korona-dinar 855, lengyel márka 44, ezüst korona 14. — Zurich, április 2. Berlin 915, Newyork 577, Milano 2355, Prága 770, Budapest 170, Zagrab 405, Bucuresti 800, Varsó 70, Becs 150, osztrák lebelyegzett korona 94. — Arad, április 3. Dollar 69, márka 21 es föl.

— A tenyészbika-kiállítás. A március 20-án tartott tenyészbika-kiállítás az első 300 leles díjat, amelyet a város adományozott, az Aradmegyei Gazdasági Egyesületnek a legszebb bika kiállítására, Szigmeth Lajos simmentall 20 hónapos bikája nyerte el.

Szilézia felosztása.

PÁRIS. A Havas ügynökség jelenté, hogy a sziléziai népszavazáson általában a városi kerületekben volt német többség, míg a vidéken a szavazatok túlnyomó többsége lengyel volt. A német szavazatok nagy része az északi és nyugati területekre esett, míg a középen nagy lengyel sziget van. Tovább keletre és délre a többség lengyel. A bányakörzetben a lengyelek vannak többségben. A versaillesi békeszerződés 88. szakasza az antantnak módot ad arra, hogy a lengyel többségi kerületeket Lengyelországnak véltje oda. Ez valószínűleg ebben a hónapban meg is történik.

VARSO. A lengyel miniszterelnök a lengyel népszavazási bizottság elnökehez intézett táviratában annak a reményének adott kifejezést, hogy a legfelsőbb tanács rövidesen Lengyelországhoz csatolja a lengyellakta sziléziai területeket.

OPPELN. Az antant bizottság a következő hirdetményt tette közzé: Felsőszilézia lakossága a népszavazás idején mintaszerű rendet és nyugalmat tanúsított. Csak a keleti kerületekben történt, hogy bizonyos elemek a rendet felbomlással fenyegették. Ezért az antantbizottság, hogy a rendet minden eszközzel biztosítsa, elrendelte az ostromállapotot a beutheni, kattovitzki, és plessi kerületekben.

Mozi.

A mozgóképszínházak műsora. Április 3-án az Apollóban: Milliók a kofferben. Amerikai bűnügyi dráma. I. rész. — Az Urániában: Osiris isten titka. Mithologiai dráma.

Milliók a kofferben. Mint telettek, az Apolló színház vasárnap mutatja be először a „Milliók a kofferben” című szenzációs amerikai kalandorfilm első részét. Az aradi mozibárázó közönségnek ezzel alkalma nyílik megismerni a kinematográfia legmonumentálisabb alkotását, melyet csakis a lökéletesség fokozott amerikai mozi technika tudott létrehozni. Szédületes méretekben készült ez a csodás film, mely a mozikultúra fejlődésében kétségtelenül fel nem becslhető haladást jelent. A mozi új lehetőségeit nyújtja melyekre eddig a legzenélisabb szakemberek sem gondoltak. A trükkök meglepőek és bámulatba ejtők. A dráma azzal kezdődik, hogy Franklin Mason, a tudós kísérletező oly korpedót talál fel, amely a kilövés után is szabályozni lehet elektromos hullámok segítségével. A tudós korszakos találmányát bármily eszközzel is megakadályozni egy nemzetközi szélhámos társaság, melynek feje Harley, egy előkelő kalandor. A kőnösztévők kísérlete kudarcot vall, mely után, hogy területek végrehajthassák, mérgező gázokkal megölik a tudóst, akinek unokahúga, Jessy megesküszik, hogy nagybátyja halálát megboszulja. Ebből a történetből tudni ki az idekíváncsi cselekmény.

Osiris isten titka. (Mithologiai film az Urániában.) Osiris istenről írva nagyon a mithologiaiban, hogy az egyiptomiak legfőbb istene volt, aki a földet megtermékenyítette és a művelődést terjesztette, amíg testvére meg nem ölte és koporsóját a Nilusba nem dobta. A hullámstrába felesége, Isis feltalálta és életmentette. Mindketten az alvilágba kerültek, ahol mint a holtak bírái uralkodnak. Ebből a mithologiai történetből csodásan szép, szingazdag filmet készítettek. Az egyiptomi buja tájak eredeti

helyszínén készült felvételekben kerülnek a néző elé. A pazar filmet az Uránia vasárnap mutatja be és még hétfőn és kedden tartja műsorán.

A szerkesztésért
KÁROLY JÓZSEF
felel

NYILTÉR.

az ezen rovat alatt közlöttökért nem vállalunk felelősséget.

ROBE divatkirály

ruha és kalap salonját legdivatosabb kelmékkel és kálap anyagokkal 10692

Bul. Regele Ferdinand
(József főherceg-ut) 21., sz. alá 1. em.

helyezte át

Ötszáz drb. uradalmi választott

mangolica faj malac

apróbb tétélekben is eladó

Holländer Testvérek Cserebői gazdaságában

Bévebb felvilágosítást: 1890

ARADON, Str. Closoa (Szt. László-u.) 7. sz. a.

Radio Hirdetési Iroda 745.

VESZUNK:

200-800 darab 8-12 hónapos miskarolt, hérélt 1871

RIDEG SERTÉST,

lehetőleg egy falkában és nagyobb mennyiségű FAGGYUT. — Alkalmazást nyerhet több évi gyakorlattal bíró, önállóan dolgozni tudó szappanfőző

Déval Takarmánygyár R.-T.

Elsőrendű minőségű

lenolaj firniss

legolcsóbb napi árban kapható

Antoniu N. Braun, Arad,

Bu. evárdul Reg. Ferdinand (Boros Bénter) 7. Visszonteladónak árkedvezmény.

„COLOMBO“

12szer és gyarmatáru nagykereskedés,

Plata Avram Iancu (Szabadság-tér) 10.

Telefon 908. Allandó nagy raktár mindennemű fűszer és gyarmatárakban.

Kékő 1a. 98%, auzségi-áru, minden mennyiségben mélyen leszállított áron kaphatók. Ugyanott tanulók felvétetnek. 12392

és parladugó minden mennyiségben mélyen leszállított áron kaphatók. Ugyanott tanulók felvétetnek. 12392

Eladó:

Bulev. Carol I. (Erzsébet királyné-köruton) egy emeletes, teljesen modern bérház, mely áll egy hét, két négy és egy ötszobás lakásból és a hozzátartozó melléképületekből az ötszobás földszintes lakás átvehető.

Calea Saguna (Varjassy L. utcában) egy teljesen új, adómentes ötszobás magánház, tiz jószágra való istállóval, kocsiszinnel és cselédlakással, nagy gazdasági udvarral és több magán és bérház.

Házaknak eladására és vételére megbízásokat elfogad.

Herzog Sándor

bankbizományi irodája 1877

Str. I. I. Bratlanu (Weitzer J.-u.) 15.

Csodás szép lesz a haja, feltűnően megnő, nem korpásodik, ha „Lady-hajszeszt” használ.

Egy üveg ára 20 és 30 Lei.

Szeplő, májfolt pár nap alatt eltűnik, arca hamvas, hőténér lesz egy tégely „Lady szeplő-erém” használatá után. — Egy tégely 15 Lei.

Kapható kizárólag:

CSÁSZAR gyógyszerésznél,

a „Manta” gyógytár bérlijénél Plata Catedraiei (T. Köly-tér sarkán). Az aradmegyei kózkórház szállítója. 10.34

„HERMES” hirdetés 2680.

Szöllő oltvány,

amerikai alany, 642

europai sima vessző, 51

dus választékban szállít:

Caspári Fr., Medgyes.

URISZABO UZLETEMBE

valódi angol tavaszi szövetek érkeztek nagy választékban. Izléses öltönyök mértek után 875 Letől feljebb, legfinomabb minőségig készülnek. 1062

FRIEDMANN ALAJOS

uri szabó, Hunyadi-utca 4.

Békebeli anyagból készült

új kocsik raktáron

nagy választékban. Javítások gyorsan, pontosan és jutányosan eszközöltenek.

Végh Istvan

kocsigyártó 1020

Arad, Varjassy József-u. 16.

Kereskedők figyelmebe

Nagy harisnya raktár valamint nagy rövidáru raktár 488 szolid kiszolgálás mellett.

Alexandru Kramer

Str. Metianu (Forray-u.) 3.

Egyedüli képviselote

a Muschong Bohn-féle nagy dupla átfedő 253 sz. Patient fedéleserepnek

Legjutányosabban kapható

Mittner József utódainál,

a CFR. vasuti telepen, waggonygyárral szemben. 1149

Gyökerez szőlőoltványok

sima és gyökerez

Riparia portális szőlővesszők

nagyobb mennyiségben kaphatók: 10734

Winkler Józsefnél

Arad, Str. Consistorialul (Batthyány-u.) 11.

J. GARTNER

női szabóság

párisi mintára. 1145

Bulv. Reg. Maria (Andrássy-tér) 21. sz.

Cseh táblaüveg olcsón

Porcellánt, üveget, lámpacsövet

Arminiu Kohn si Fratele

Kohn Armin és Fivere

Arad, Str. Baour (Sötvés-utca) 11. 1283

Gyökersurolok, meszelők s kefék

nagybani raktára. Legolcsóbb beszerzési forrás. Visszonteladónak rendkívül jutányos árai. 10851

VAKOK BOLTJA

Arad, Bulv. Reg. Maria (Andrássy-tér) 3 (Bejárát a Tabajdy Károly-utcában.)

ELADÓ STR. VASILE TROIESCU (TELEKI-UTCA 19. számú ház elfoglalható 3 szobás lakással fürdőszobával, esetleg butorral együtt, ugyanott állvány. pallók és különféle kőműves szerzőmök és régi ablakok. 10744

FOG	JEANETTA MOHR Világ. fogtechnikusné Arad, Luther-tér 1. Rendel 8 12, 2-7-ig. Mindén csütörtökön szegényeknek ingyen fogkezelés	FOG
		10511

CALEA SAGUNA (VARJASSY LAJOS-UTCA 129. és 131. számú adómentes házak eladó, utóbbi magánház átvehető lakással ugyanott építési anyagok állványfák, gépek és szerzőmök eladók. 10744

Mielőtt kocsit venne,

becsérélne, vagy eladna, forduljon bizalommal.

SCHAMBERGER kocsigyárához, Bulv. Reg. Ferdinand (József főherceg-ut) 11. ahol állandóan a legjobb minőségű kocsik, hintók nagy választékban kaphatók. Kocsik és autók fényezés és javítása pontos kivitelben méltányos ártért elvégzik. Használt kocsikat megvesz és elad. Üzemkepes kocsikat bizományosa eladásra vállal. 10450

Kereskedők figyelmebe!

Tonta, kékítő, kocsikencős, lugsárgító, ruhafesték, tojásfesték s minden egyéb vegyszertől csak eredeti gyári áron kapható.

„Mercedes” vegyiparnál

Bulev. Regele Ferdinand (József főherceg-ut) 6. Ugyanott kékítő üvegek a legmagasabb árban megvétetnek. 10456

ECETSAV

garantált vegyiszta, 80%-os, 50-60 kg-os ballonokban kapható.

„SPICUL“

kereskedelmi vállalatnál Arad, Bulevardul Carol 32. (Erzsébet körút 2) 1160

Budapest — Arad

waggonrakományok és darabárak szállítását egygyorsabban, megbízható kísérettel elvállalja bárholnan, bármely román állomásra

Heisler Ignác

szállítóüg Budapest, IV., Hold-utca 10. Távirati cím: Heislerig, Budapest. Saját határkirendeltségek: Biharkeresztes, Kőtegyán, Lökősháza. 16711

Csodás hatású arcszépítő és finomító a Földes-féle

MARGIT-CREME

Zsirtalan, ártalmatlan, rögtön szépít. Szeplők, májfoltok, bőrrátek, ráncok, redők, minden bőrbaj párnapi használat után megszűnnek. Az arcrossas úde hamvas lesz. 10841

Dr. Földes és Hehs Aradon.

Mielőtt butorait beszerezne

okvetlen keressze fel 143

BARICZ MATE

új butorraktárát

Str. Metianu (Forray-utcában.)

Vaskereskedők figyelmebe!

50 darab konyhamérleg 5 kg. 2 tányérral ... 87.— Lei

100 doboz rézszily ... 50.— Lei

50 darab vizeskanna fehér lakk 10 literes ... 90.— Lei

20 darab nagy öltözött vasbádog kertészlecselő ... 210.— Lei

10 darab 2 luku gazreső ... Számsablonok, Betűsablonok 10745

KOCH DANIEL-nél

I. KAUFMANN 1879 Szépművészeti Szalonba.

képei megérkeztek a

Apró hirdetések

Alkalmazás.

DEUTSCHE Kindergärtnerin sucht zu ein 6 jähriges Mädchen dr. Tolman in Kisjenő. Personliche Besprechung Arad Strada Cosbuc (Wesselényi-utca) No. 2. Parter. 1407

ALLATTENYÉSZTÉSHEZ szakszerűen értő férfi vagy nő jó fizetéssel felvétetik. Városi Arvház Strada Vincentiu Babes (Kiss Ernő-utca) 4b) 1388

MÉRLEGPÉPES könyvelő perfekt magyar német levelező állást keres. Könyvelést óraszámra is vállal. Ajánlatokat „Mérlegpépes” jellegre kiadóra kér. 1389

JOBBSZAKÁCSNÓ uriházhoz ajánlok. Strada Episcopul D. Radu (Magyar-utca) 6. ajtó 1. 1398

VARRÓNÓ házakhoz ajánkozik. Három veréb-utca 4. 1397

SUCHE deutsches Fräulein zu fünf jährigen Knaben eventuell auf nachmittägigen Stunden. Strada Muresului (Maros-utca) 1. 1396

MOSNI VASALNI házakhoz ajánlok Strada Cosbuc (Wesselényi-utca) 20a) 1395

ÜGYES VARRÓLEANYOK magas fizetéssel Burián varrodában Str. Consistoriului (Batthyány-utca) 26. felvételnék. 1394

KRAJOVÁRA 3 gyermek mellé kerestetik magas fizetéssel. perfekt német nevelő. Cim: Walinger hirdetőjében (Földes-patika kapujával szemben.) 10746

TIZ ÉVI gyakorlattal bírő, nős kocskénőcs gyártáshoz is értő láda készítő állást keres. Cim a kiadóban. 1374

Vétel és eladás.

ELADÓ egy vas elevátor. Dalka János, Háromalmás. 1383

SZELIDITETT vaddisznó 14 darab élő sulyban eladó. Bővebbet: Wallinger hirdetőjében (Földes-patika kapujával szemben.) 10746

ÜZEMKÉPES PAFÜRESZELŐ benzintmotor hordókkal együtt eladó. Papp, Sárossy-utca 1. szám. 1405

BUTOR. Ebédlő és hálószobák olcsó árban kaphatók Wigenfeld butorraktár, Strada Eminescu (Deák Ferenc-utca.) 4836

ANTIK és modern porcellánt, butort, szőnyeget festményeket, ékszert, ezüstöt vesz és elad Salon Artistique. Állandó kiállítás. Boulevard Regina Marta (Andrássy-tér) 21. szám. 10621

FABRICA DE UELIURI DIN ARAD, Alexandru Lengyel si Fil (Aradi Olajmalom, Lengyel Sándor és Fil) Bulev. Regele Ferdinánd I. (Boros Béni-tér) 22, Telefon 135. Aláírt napi áron destillált és raffinált gépolajat, vulcán olajat, gőz és motorhengerolajat, autóolajat, autós és nehéz benzint, továbbá zsírt, sárga és fekete kocskénőcsöt, lókmag, napraforgó és repceolajat, olajpogácsákat. 10641

NYERS BORKÖVET vesz Irom Arnold, Bercsényi Miklós-utca 39. 10651

LEVÉLPAPÍR, selyempapír bélelt dobozokkal dobozoként 16 lei, Knieszer papírkereskedőnél, Dobó-utca. 10671

MÉH-KAPTÁRAKAT, léceket mézkerekekhez és gyalupadokat előnyös árban szállít, Stark Ferenc, Boroshebes. 1139

KÁTRÁNPAPÍR mázolásához, kőszénkátrányra előjegyzést elfogad fedéllemezt, rézkénport és kénport naftol (carboll) port ajánl Doblaschi Dörner vegyi termék gyár Arad. 1327

Közlöny.

UTLEVÉL, vagy igazolványra fényképek azonnal elkészülnek, ugyancsak legmodernebb fényképek szolid árak mellett eszközöletnek Sándor fényképezésében Bul. Regele Ferdinánd (József főherceg-ut) 12. aranybevitő mellett. 1330

HIRDETMÉNY

A „Máriaradna-Ménési Központi Gyűmölcsértékesítő és Szeszifőző Szövetkezet” paulisi bel. cégnek folyó évi február hó 2-án tartott közgyűlése a szövetkezet feloszlását s a felszámolást elhatározván az 1875. XXXVII. t.-c. 249. §-a értelmében ezennel felhívjuk a szövetkezet hitelezőit, hogy követeléseiket ezen hirdetménynek harmadszori közzétételétől számított hat hó alatt érvényesítsék s ezen célból azokat dr. Szalay Károly aradi ügyvéd irodájában Strada I. I. Bratianu (Weitzer J.-utca) 2. szám alatt jelentsék be. 1353
Paulis 1921. március 30.
Az igazgatóság.

Sirdiszítést

zsídótemetőben elvállal:

János

Virágüzlet: Bohus-palota. Kertészet: Str. Barbu Delavranoea (Lahner Gy.-u. 8. 1893

J. KRAMAROVITS

böröndös és bődizsmű kereskedése

Piata Avram Iancu (Szabadság-tér) 3. 1386

Allandó nagy raktár bődizsmű és bődizsmű árukban. — Mindennemű javítások, bődizsmű és ridikül átalakítások a legolcsóbb árak mellett készülnék.

Eladó turaautó!

14-20 HP. „De Dion” gyártmányu, 6 üléses landaulet karossériával, gumikkal felszerelve, üzemképes állapotban. — Megtekinthető délelőtt 10 és 12 óra között a Marta gyárban. 1387

a Marta gyárban.

Gazdasági felszerelési tárgyak:

Oszlógarnitúra, arató és vetőgépek, szekerok, okok, boronák és mindenféle gazdasági eszközök teljesen jó állapotban, jutányos áron eladók a

BUZSAKI GAZDASÁGBAN

Arad-Gáj a városi községi vasút végállomása mellett. Telefon 425. 1332

UJ! MEGNYILT A UJ!

„KELET”

hirlapelárusító és hirdetés felvevő iroda.

Arad, Str. Alexandri (Salco-u.) 1. sz. alatt.

Cégtulajdonos: SANDOR IVAN.

Telefon: 132.

Telefon: 132.

Helybéli és erdélyi lapok képviselője, ugyanezen lapok részére hirdetések és előfizetések felvétele. Elvállal fordításokat román nyelvre, azokat gyorsan és olcsón elkészíti. 1876

ARUFUVAROZAST Timisoara (Temesvár) és Oradeamare (Nagyvárad) között a legjutányosabban vállalkoz. Rubinstein Mór szállító, Minorita-palota. 1380

BUCURESTI megbízásokat és vizumra utleveleket vállalkoz. Hétfői gyorsul utazom. Értekezni „Dácia” kávéház pénztáránál. 1358

Tégla Cserép géppel gyártott hód farku és hornyolt, géppel gyártott, kitűnő minőségben, minden vasuti állomásra szállítható: 1384

POLLÁK SÁNDOR gőztéglagyára ARAD, Str. Andrei Muresanu (Nador-utca) 14. 1884

Eladó

1116, fatuk, Viktoria vasvágó, lemezolló, prések, gázitáblák, 750 kiles uj nnan hitelesített mérleg sulyokkal, mind keveset használva jutányosan. 10746

Kovács Soma és Társánál, Arad.

ELADÓ HÁZAK ÉS ÜZLETEK.

Belvárosban üzlet ház, italméréssel, elfoglalható lakással azonnal átvehető, átvételhez 35.000 lei szükséges.

Bér- és magánházak a város különböző részében kerttel, vagy kert nélkül, óriási borpincével, azonnal elfoglalható modern 3 4 és 5 szobás lakással, kedvező feltételekkel olcsón eladók.

Több üzletház 25-30 év óta fennálló üzlettel és elfoglalható lakással. Bővebbet: Haász Albert ingatlanforgalmi irodájában Str. Eminescu (Deák F.-u.) 2. 10692

1101-1921. szám.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY.

Arad város árvaszéke önkéntes árverés alá bocsátja az aradi 6017. számú tükben felvett Pernyáva Strada Oltuz (Illés-utca) 38a) számú ház és beltelket 35.000 (Harmincötezer) lei kiküldési árban.

Az árverés folyó évi április hó 18-ik napján délelőtt 10 órakor a városi árvaszéknél fog megtartatni.

Árverési feltételek alólírott kiküldött árvaszéki ülnök hivatalos helyiségében a hivatalos órák alatt betekintheők.

Arad 1921. március hó 15.

Georgevich Izidor, s. k. árvaszéki ülnök.

PERZSA SZÖNYEG 3.10-X4.30 eladó, Strada Consistoriului (Batthyány-utca) 34. Megtekinthető déluán 4-6-ig. 1374

Ingatlan.

NEGY SZOBÁS modern magánház átvehető lakással eladó. Strada Marasesti (Kossuth-utca) 8a) alatt megtekinthető kizárólag déluán 5-6-ig. 1206

KÉNYELMES modern uri magánház elfoglalható lakással Strada Anton Mocioni (Orczy-utca) első mellékutcajában Str. St.-Gheorghe (Dezső-utca) 2e) eladó. Megtekinthető a délutáni órákban. Ugyanott butordarabok eladók. 1382

TIZENHÁROM KAT. HOLD BELSŐSÉG termő szőlő két modern lakóházzal, kőna istállók összes melléképületek, felszerelésekkel 200 Hl. hordó stb. valamint 28 kat. hold la szántófölddel olcsón eladó. Szépiatun. Sármezey Árpád tulajdonosnál. 1388

GAZDASÁGI ÉPÜLETEKkel FOLSZERELT nagytelkes ház 3 szobás elfoglalható lakással eladó Strada Cogalniceanu (Mikes Kelemen-utca) 61. 500

ADOMENTES háromszobás új ház kerttel elfoglalható lakással, belváros közepében eladó. Értekezni Arok-utca 4. 1399

SÜRGŐSEN ELADÓ Strada Sava Raicu (György-utca) 25c) új magánház. 1402

VENNEK egy holdas szőlőt. Ajánlatokat ármegjelöléssel kérek. Kalkó, Strada Minervei (Ilona-utca) 8. 1403

SÜRGŐSEN ELADÓ szabad kézből Cateia 6. Vanatori (Kürtösi-ut) 4. számú ház. 1404

NEGY SZOBA, fürdőszoba és mellékhelyiségekkel álló ház Strada Capitan Ignat (Kapa-utca) 12. szabad kézből eladó. 10481

GAJ, Piata St.-Ioan (Szent János-tér) 11. számú ház gazdasági épületekkel, gyümölcsös kerttel és határában lévő két hold földdel, esetleg gazdasági felszereléssel eladó.Értekezni ugyanott. 1406

BELVÁROS gőcpontjában emeletes és földszintes üzletház és több magán bérház elfoglalható lakással eladó Széca Vilmosnál. 1250

PIATA AVRAM IANCU (Szabadság-tér) közelében egy emeletes ház kedvező feltételek mellett eladó. Érdeklődni Kassa-utca 6-7.ajtó 2. 1331

ALKALMI VÉTEL 12.500 Lei jövődelmező ház elutazás miatt 120.000 Leiért eladó. Cim a kiadóban. Ügynökök díjaztatnak. 10892

RÉSZLETFIZETÉSRE ELADÓ adomentes új ház nagy gyümölcsös kerttel és elfoglalható lakással. Érdeklődni: Boulevardul Carol I. (Erzsébet-körút) 4. szám az irodában. 1356

ELADÓ a Pécskai. és Vizesi-ut között fekvő 7 holdas gazdaság. Cim a kiadóhivatalban. 1366

Ellátás.

KÉT HIVATALNOK teljes ellátást keres magános nőnél, vagy gyermektelen családnál. Fizetés félhónvontknt előre, telen kedvezményes tűzifa. Cim: „Április 11. zenölődikére” lapkiadóhivatalba. 1406

KOSZTOSOKAT teljes ellátásra felvezek. Cimem: Wallinger hirdetőjében (Földes-gyógyszertár kapujával szemben. 10746

Kereskedők figyelmébe!

PIRAM

a híres cipőkrém forráktára ERDÉLY részére:

MERCUR

Consortiu Comercial Roman, DEVA, Strada Decaba 7. 1041

Zománcozott edények öntött vasból és lemezből, valamint konyhafelszerelési cikkek legjutányosabban árban kicsinyben és nagyban Nagy Adolfnál Arad, Bul. Regele Ferdinánd (József főhg-ut) 8.